

The Kindai Times



Next Issue:
April 2020

STUDENT WRITTEN AND PUBLISHED

The rooster is our
paper's symbol.

The Start of the Ikoma Festival

by A. Fujishiro

On Saturday, November 2, "Opening Parade" and "Opening Ceremony" were held in order to herald the opening of 71th Ikoma Festival.

"Opening Parade" started at Nagase Station and ended at Senshin Garden in Kindai University. It took about an hour to complete. The parade featured dancing by the cheerleading squad, a performance by the Kindai University Band, and about 200

members of registered groups cosplayed as they all paraded down Kindai Street proceeded by the Kindai Cheerleading Squad's flag. Residents of the area and other participants lined the streets and took pictures of the parade.

After the parade, "Opening Ceremony" started beside Study Hall on the first floor of No.2 building. After Yugo Kashiwaya, the Festival Executive Committee leader, gave

the greeting, the Kindai Cheerleading Squad's performed in unison with the Kindai University Band performance. As a conclusion to the ceremony, everyone sang the Kindai school song together.

Kanon Miyahara, of the Opening Parade Executive Committee and a captain of the Kindai University Band, said, "I want to help residents enjoy this event because we owe a lot to them. I think it was a gorgeous opening event which brought to life the Ikoma Festival."



The Kindai Cheerleading Squad in front of Nagase Station



A performance by the Kindai University Band

Miss Kindai University Contest 2019

by T. Yuri

On Saturday, November 2, "Miss Kindai University Contest 2019 ~The new era is in your hand~" was performed and five finalists were chosen among the qualifiers gathered in November Hall. The contestants were challenged to show off three skills in an effort to win the Grand Prix.

First of all, during the initial screening, each candidate entertained the audience by showing off their special abilities such as peyoung speed-eating, performing acrobatics and playing the saxophone. The second, under the theme of dates in autumn colors, they decided which clothes to wear on their ideal dates and did a fashion show. Finally, each candidate was asked to demonstrate their ideal confession situation in such a scene that she is talking with the boyfriend who is one of her childhood friends or that she is teaching something to the boyfriend. The result was that a fourth-year student of the Faculty of International

Studies, Ayami Shimizu, won the Grand Prix and Chromon Cosmetic Awards, and a third-year student of the Faculty of Business Administration, Nami Kuzukawa, won the quasi-Grand Prix.

Ayami Shimizu, who won the Grand Prix and the Chromon Cosmetic Awards, said in an interview after the Grand Prix's announcement, "I faced the contest with a strong sense of challenge. I tried something that I had not done before and found it worked. I'm happy to win the Grand Prix award." She added and revealed relationships with other participants, "We have only met several times; nevertheless, I am glad to meet them." Also, she said to her family who came to support her, "I want to convey to my mother the joy of winning the Grand Prix." The event ended with great success with the five finalists appearing together with encouragements and applause.

No. 281, December 2019

Page 1

-The Start of the Ikoma Festival
-Miss Kindai University Contest 2019

Page 2

-The Secret of a Hundred Years
-BOST Mammoth Exhibition

Page 3

-IKOMA-ROCK
-WOTA-ON Parade Vol.9

Page 4

-Yosakoi Festival 2019
-Grand Finale ~A trailblazer of new era~



Ayami Shimizu won the Grand Prix.

herald = 先駆け Senshin Garden = 洗心の庭 registered groups = 公認団体 Kindai Cheerleading Squad = 近畿大学応援部
Study Hall = 実学ホール the Festival Executive Committee leader = 大学祭実行委員長 greeting = 挨拶のことば screening = 審査
peyoung = ペヤング acrobatic = アクロバット autumn colors = 紅葉 Chromon Cosmetic = クロモンコスメティック

The Secret of a Hundred Years

by H. Kondo

On Saturday and Sunday, September 28 and 29, "The Graduation Performance of the Faculty of Literature, Department of Arts, Performing Arts Major 28th" was held at the HIGASHIOSAKA Cultural Creation Hall. The theme of this event was "*The Secret of a Hundred Years*" written by Keralino Sandrovic. This work won the Best Work Award at this year's Yomiuri Theater Award. The performance was a **fusion** of this work and student-centered expression.

The story is about the hundred-year history of the Baker Family, focusing on



Act in the play

Tilda, the daughter of the Baker family, and her best friend Kona. One of the **distinctive** features of this work is that the character's age changes, but one performer plays the entire life of the character. For stories where the times change from the past to the future, by making full use of makeup and costumes, the audience was able to smoothly follow the changes of the times. This was intended to impress the audience with the life of the character. In addition, various **ingenuities** were seen in the stage equipment. A technique was used to express people and events using shadows projected on the screen on the stage.

In an interview after the rehearsal, Sakuya Hatazawa who was **in charge of** the production said, "Some of our students are going to be on the last stage. We have a special thought for this graduation performance." The event is the **culmination** of expressive skills that they each learned while in school.

BOST Mammoth Exhibition

by T. Yamamoto

On Sunday, September 1, the Open Campus in Kindai University Wakayama Campus held, "BOST Mammoth Exhibition." In this event, research results were exhibited by Mammoth Research Team in Kindai University Wakayama Campus and a demonstration lecture was given by Professor Hiromi Kato, a member of the Mammoth Research Team.

The research showed some success in **reproducing** the life **phenomena** that once occurred in mammoth cells. An article was published on an online, open access journal so it has attracted much attention not only in Japan but also overseas. A **simplified** version of the study was exhibited at the



BOST Mammoth Exhibition held on the open campus

open campus. At that place, some students and the members of the Mammoth Research Team in Kindai University Wakayama Campus explained the research to visitors using panels.

The lecture titled, "Will the mammoth come to life?" attracted about 50 visitors of various ages. In the lecture, Professor Kato gave a slide presentation while asking questions and making jokes. Some audience took notes and asked questions after the lecture. Also, in an interview after the lecture, Professor Kato said that he wanted to tell current university students, "It is important not to think "cannot" but how you "can." In addition, you should acquire wide knowledge through communications across the generations."

! Mammoth Question !

- Q1) What did mammoths eat ?
1. Grass / 2. Meat / 3. Mammoth
- Q2) Where was the YUKA mammoth found?
1. Japan / 2. Manhattan / 3. Russia
- Q3) What animals lived in the same era as mammoths?
1. Trilobite / 2. Tyrannosaurus / 3. People

Dear, Tori-chan



Christmas is coming soon!

Yeah!



Speaking of Christmas, people usually eat a feast with Christmas turkey and cake like a Yule log cake.



Yule log cake? There are so many kinds of Christmas cakes, why did you choose that?



I'm not sure, but when I think of Christmas Cake, I think of Yule log cake likes roll cakes.



So, do you know the origin of the Yule log cake?



Well...No, I don't.



Yule log cake is a traditional French Christmas cake.



I see. But why is Yule log cake called *Bûche de Noël*? And why is it in the shape of a piece of fire wood?



Yule log cake is called "*Bûche de Noël*" in French because "*Bûche*" means fire wood and "*Noël*" means Christmas. There are many theories as to why it is shaped like a log, but the Christ blessing theory is the most powerful.



That's interesting. I can't wait for Christmas and a big piece from a Yule log!

IKOMA ROCK

by S. Shimizu

On Saturday, November 2, “IKOMA ROCK FESTIVAL 2019” was held in the Study Hall. This year’s rock festival was a standing only **venue**. As a feature of the event, the audience listened to four bands and chose for the best performance.

During the competition, each band played with their own musical interpretations, so the **atmosphere** of each stage changed from performer to performer. “Tobidase ninnkyono mori”, the only three piece-band, excited the audience with male vocal on guitar accompanied by a female base chorus. “Radunchizu” made audience move their bodies excitedly with their **intense** music. Everyone listened attentively to the harmony of “Debyu-to dojini kaisanband.”



Radunchizu performing on stage

Finally, IKOMA ROCK ended with “Kusomitaina so-onmeiwaku.” They are a cover band for 9mm Parabellum Bullet excited the audience with a loud performance which featured musicians **swatting** their guitars with a towel. One

band member said, “We thought mega volume play is so cool and wanted to do songs of 9mm Parabellum Bullet for the school festival. It was a different atmosphere than when we performed at a live house.”



Kusomitaina so-onmeiwaku laying down some cool licks on guitar

WOTA-ON Parade Vol.9

by K. Yamasaki

On Monday, November 4, “WOTA-ON Parade vol. 9” was held at the special stage in Memorial Hall. A large audience attended and waved in penlights unison which were **distributed** before the show. Also, there were several dancers who moved to the rhythm of the music. Four

teams performed in this event. There was also a costume play in **reference** to anime, a game, and a celebrity. The audience was delighted and cheered on them.

After they finished performing music, they conducted an anime quiz for the championship. The audience used all their

knowledge of anime and cooperated with each other to solve the problems. As a result, “**The lover is on the screen**” got the right to appear in Grand Finale.

In an interview after the program, the player said, “Going a costume play is tough since it takes a lot of time, but it is interesting. The chance to participate in this event was initiated by our upper classmates. Also, we were happy to find many alumnus and alumna at this stage.” They said the activities were wonderfully organized.



The audience was excited by the performer’s song.



The team which advanced to Grand Finale

venue = 会場 **atmosphere** = 雰囲気 **intense** = 激しい **swat** = 殴打
distribute = 配布する **reference** = 参考 **The lover is on the screen** = 恋人は画面の中

Yosakoi Festival 2019

by A. Hasegawa

On Saturday, November 2, “Yosakoi Festival Featuring Japanese Music” was held on the special stage of [Memorial Hall](#). A total of 80 people performed three songs and greatly inspired the first day of the Ikoma Festival.

The first song was “*Hitotoki*” of the 2018 performance song. This work was the theme of the Osaka World Expo, and performers wore costumes that represented

the national flags of Germany, Brazil, America and Japan. The performance was highlighted by a spotlight. In the middle of the performance, the performers turned their costumes inside out to reveal pink and expressed cherry blossoms blooming at [Expo Memorial Park](#) in the whole body. The second song was “*Takaramon*” of the 2019 performance song. This work [portrayed](#) the scene of the “*Kuromon Market*” in Osaka.

The performance showed Osaka people’s power and liveliness. The last song “*Ebibadei koiya* (come on everybody)” featured the [choreography](#) for the audience to dance together. The dance livened everybody up!

After the performance, Mikito Tanaka, a third-year student of the Faculty of Economics and a representative of Yosakoi Society of “*Kindai University Senshin*”, said, “We were able to convey our brightness and energy through the dance. As the time for me to retire is approaching, I would like to contribute more to the university and the local community. I also want to express my [gratitude](#) to the members who performed together.”



Performers on stage



Performers in cherry blossom

A Grand Finale ~A trailblazer of new era

by Y. Oba

On November 4, “Grand Finale ~A trailblazer of new era~” was held at the special stage in Memorial Hall. The Miss Kindai University Contest winner and champions of each event of the Ikoma Festival performed for this event.

Grand Finale started with comic dialogues of the champion from the third KIN-I Grand Prix “*Vodka*.” The performers did a performance featuring the winning bands of the IKOMA ROCK FESTIVAL 2019, “*Debyu-to doujini kaisan band*”, the winning band of WOTA-ON Parade vol.9 “*The lover is on the screen*”, an acappella circle “*Over Scale Otokojuku*”, the champion of Kindai karaoke 71 of Yuki Nakai, the Double Dutch Circle “*style unions*”, the champions of Dream Away! - K POP Cover Dance Contest- “*B.O.X.A*”, the champion of the Kindai dance festival blaze “*Give me claps*”, and the Kindai University Band respectively. The venue was very exciting and cheers from the audience livened up each performance. What’s more, Ayami Shimizu, who won the Grand Prix of “*The Miss Kindai University Contest 2019 ~ The new era is in your hand ~*”, [served](#) as the [moderator](#) in the [intervals](#) between performances, and entertained the audience

with her backstage story.

In this Ikoma Festival, more than 170 food booths were opened and all of them introduced cashless [payment](#) with merpay and LINE Pay. In addition, under the [management](#) of about 300 students of the [Festival Executive Committee](#), more than 140 projects, the live performances of the

comedy group Yoshimoto, and the three-piece rock band, Saucy Dog, were held. This year’s Ikoma Festival introduced many new ideas and finished with great success. Let’s hope next year will be as innovative and exciting!



The last of scene “Grand Finale”

[Memorial Hall](#) = 記念会館 [Expo Memorial park](#) = 万博記念公園 [portray](#) = 表現 [choreography](#) = 振り付け [gratitude](#) = 感謝の気持ち
[serve](#) = 務める [moderator](#) = 司会 [interval](#) = 合間 [payment](#) = 支払い [management](#) = 管理
[Festival Executive Committee](#) = 文化祭実行委員会

Page 1

【生駒祭の幕開け】

11月2日(土)、第71回生駒祭開催の先駆けとしてオープニングパレードとオープニングセレモニーが行われた。

オープニングパレードは近鉄長瀬駅から出発し、約1時間かけて近畿大学構内の洗心の庭に到着するものであった。近畿大学応援部の学園旗を先頭にチアリーダーによるダンスや近畿大学吹奏楽部の演奏が行われる中、コスプレやユニフォームを身にまとった公認団体に所属する部員たち約200人が近大通りを練り歩いた。地元の人々など、そのパレードの様子をカメラに収めようとする観客が沿道に詰めかけていた。

パレードが終わり、続いてオープニングセレモニーが2号館1階の実学ホール横にて行われた。大学祭実行委員長の柏谷悠吾さんによる挨拶が行われた後、吹奏楽部の演奏に合わせて、チアリーダーによるダンスと応援部の演舞が披露された。最後には、セレモニーに参加した団体と観客が近畿大学校歌を斉唱し、セレモニーは締めくくられた。

オープニングパレード実行委員長で吹奏楽部主将の宮原佳音さんは「日頃からお世話になっている地域の方々に還元できるように楽しんでもらいたい。生駒祭を活気づけられる華やかなオープニングイベントになったと思う」と語った。

【ミス近大コンテスト2019】

11月2日(土)、「ミス近大コンテスト2019～新時代は君次第～」が行われ、予選から選ばれた5人のファイナリストが11月ホール大ホールに集まった。彼女たちはグランプリを目指すため、全力で3つの審査に挑んだ。まず、特技の発表の際には、ペヤング早食い・アクロバット・サックスの演奏などで、彼女たちは観客たちに自分の魅力をみせた。つぎに、紅葉デートというテーマの下、自分たちの理想のデートでの勝負服を決め、ファッションショーを行った。最後に、幼馴染との会話や勉強を教えているときなど、自分が考えた場面での理想とする告白シチュエーションを実演し、自分の個性をアピールした。その結果、グランプリとクロモンコスメティック賞に国際学部4年生の清水彩未さん、準グランプリに経営学部3年生の葛川奈美さんが選ばれた。

見事グランプリとクロモンコスメティック賞をダブル受賞した清水彩未さんは、グランプリ発表後のインタビューで「強い挑戦心を持ってコンテストに挑んだ。今まで自分があまりやってこなかったことに挑戦した結果、功を奏した。グランプリを受賞できてうれしい」と語った。さらに、「まだ何回かしか会ってはいないが参加者同士で大変仲が良く、このメンバーでよかった」とほかの参加者との関係を明かした。また、応援に来た家族に対して清水さんは「グランプリを受賞した喜びを母に伝えたい」と語った。こうして5人のファイナリストで作り上げた最高の舞台は大きな歓声と拍手で幕を閉じた。

Page 2

【卒業公演『百年の秘密』】

9月28日(土)・29日(日)、東大阪市文化創造館にて近畿大学文学部芸術学科舞台芸術専攻28期卒業公演が行われた。題目はケラリーノ・サンドロヴィッチ氏原作の「百年の秘密」だ。今年度の読売演劇大賞で最優秀作品賞を受賞した本作品と、学生自らが主体となって行われる表現が融合した公演となった。

舞台は、ベイカー家の娘であるティルダとその親友コナを中心に、ベイカー家を取り巻く人々の百年の歴史を描く内容となっている。この作品の特徴的な点の1つとしては、登場人物の年齢は変化するが、一人の演者がその登場人物の一生を演じきることである。時代が過去へ未来へと転換する物語の中で、メイクや衣装を駆使し一人役を徹底することで、観客はその時代変化にスムーズに追随することが可能となる。これは、その登場人物の生涯を観客に強く印象付けることを目的としていた。また、舞台装置にも様々な工夫がみられ、舞台上に配置されたスクリーンに映し出された影によって人物や出来事を表現する手法がとられていた。

リハーサル後のインタビューに対し、演出を担当された畑澤朔哉さんは「私たちの中には、今回の舞台が最後になる生徒もいる。この卒業公演には特別な思いで臨んでいる」と語った。今回の卒業公演が、在学中彼らがそれぞれ修めた専門的な表現力の集大成となった。

【BOSTマンモス展】

9月1日(日)、近畿大学和歌山キャンパスのオープンキャンパスにて「BOSTマンモス展」が行われた。このイベントでは、近畿大学和歌山キャンパスのマンモス研究チームによって研究結果をの展示と、マンモス研究チームのメンバーの加藤博己教授による模擬講義が行われた。

展示された研究結果は、マンモスの細胞に起きた生命現象を現代に蘇らせることに成功したというものだ。今回、研究結果の記事はオンラインのオープンアクセスジャーナルに掲載され、日本だけではなく海外にも注目された。そして、研究結果を簡略化したものがオープンキャンパスにて展示され、マンモス研究チームのメンバーがパネルなどを利用して来場者に説明した。

講義としては、加藤博己教授による『マンモスはよみがえるのか?』という模擬講義が行われた。この講義には、様々な年齢層の約50人の来場者が参加した。講義では、教授が質問や冗談を入れつつ、スライドを中心に説明した。聴衆者の中には、メモを取る人や講義終了後に質問をする人もいた。また、講義終了後のインタビューにて、加藤教授は今の大学生に伝えたいこととして「何事もできないで終わらず、どうすればできるのかを考えることが大切だ。そのために自分の周りの人とコミュニケーションを取るだけではなく、世代が違えば人とコミュニケーションをとる中で、幅広い知識を身に付ける必要がある」と語った。

(クイズの答え)

Q1)草 Q2)ロシア Q3)人



Kindai University English Village E3's [e-cube] has established its official Facebook and LINE@ accounts!

Editorial Notes -編集後記-

- ・こんにちは。
- ・こんにちは。語学編集長の丸橋です。
- ・初めまして! 新編集長の那谷です! 10秒間静止するとしんでしまう体質なので、趣味はポケモンGOをしながらウォーキングすることです。3年間で5000km歩きました。5000kmというと大阪からシンガポールまでの距離に相当します。カジノをするお金はないので年末ジャンボ買います! (那谷)
- ・初めまして!

Page 3

【IKOMA ROCK FESTIVAL】

11月2日(土)、2号館1階実学ホールにて「IKOMA ROCK FESTIVAL 2019」が行われた。本企画はオーディションを通じた4組のバンドが演奏をし、観客の投票によって優勝者を決める、というものだ。ロックフェスティバルということもあり場内に席は無く、立ち見式の会場となっていた。

それぞれのバンドの音楽性が異なっているために、出演者が変わるごとに場内の雰囲気も変化した。「とびだせにんきょうのもり」は参加バンド唯一の3人バンドで、男性ギターボーカルと女性ベースコーラスで場内を盛り上げた。「らっどらんちず」の激しい音楽に乗って興奮しながら体を動かす観客がいる時もあれば、優勝した「デビューと同時に解散バンド」のハーモニーに全員が静かに聞き入る時もあった。

そして最後に登場した9mm Parabellum Bulletのコピーバンドである「クソみたいな騒音迷惑」は圧倒的な音量での演奏やギターを床に置いてタオルでギターを叩くなどのパフォーマンスで観客を沸かせ、IKOMA ROCKを締めくくった。バンドメンバーは「バンド名の通り大音量での演奏をカッコいいと思っており、9mm Parabellum Bulletのコピーバンドをしたい人で集まって学園祭で演奏したい、と考えIKOMA ROCKに出演した。普段やっているライブハウスでの演奏とは雰囲気が違い新鮮だった」と語った。

【ヲタ音フェスティバル】

11月4日(月)「ヲタ音パレード ぼりゅーむ9」が記念会館特設ステージで行われた。会場には、多くの人が来場し、観客は配布されたサイリウムを演奏者の曲にあわせて振っていた。また、演奏者の曲にあわせて踊っている観客もいた。このイベントでは、合計4組が演奏をした。演奏者は、アニメやゲーム、有名人などを参考にコスプレをしており、登場時には声援が上っていた。

演奏を行った後、優勝をかけて演奏者たちはアニメのキャラ当てクイズに挑んだ。観客も一緒に考えることができ、頭をひねらせるなど、会場が一体となっていた。その結果、クイズで優勝した「恋人は画面の中」はグランドフィナーレへの出場権を得た。

プログラム終了後のインタビューにおいて演奏者たちは、「コスプレは、時間がかかって大変ではあるけれども面白い」と語っていた。加えて、「このイベントに参加するきっかけとして先輩からの影響が大きく、多くのOB、OGが会場に訪れていて、嬉しかった」と言っており、活動が代々受け継がれていることを明かした。

Page 4

【よさこい祭り2019】

11月2日(土)、記念会館特設ステージにて「よさこい祭り featuring 日本音楽」が行われた。総勢約80名で3曲演舞を行い、生駒祭の1日目を大いに盛り上げた。

1曲目は2018年度演舞曲の「瞬刻(ひととき)」。この作品は大阪万博が舞台でありドイツ、ブラジル、アメリカ、日本などの国旗をイメージした衣装を身にまとっている。演舞する姿はスポットライトの光に当てられ輝いていた。そして演舞の最中には衣装を裏返すことで一瞬にしてピンクに変化し、万博記念公園に咲く桜のように儚い今を精一杯楽しむ姿を身体全体で表現していた。2曲目は2019年度演舞曲の「宝門(たからもん)」。この作品は大阪の黒門市場が舞台になっており、パワーと活気あふれる大阪の人々の姿を魅せつけた。そして最後の3曲目である「エビバディこいや」は観客も一体となって踊れる振り付けになっており、より一層観客を引き付けた。

よさこいサークル「近畿大学 洗心」代表者の経済学部経済学科3年生の田中幹人さんは演舞後のインタビューで「踊りを通して僕たちの明るさや元気を伝えられた。引退の時期が迫っているためお世話になった大学や地元さらに貢献したい。また、出演してくれたメンバーにも感謝の気持ちを伝えたい」と語った。

【グランドフィナーレ～A trailblazer of new era～】

11月4日(月)、記念会館特設ステージにて、生駒祭最後の企画であり、ミス近大優勝者や各生駒祭のイベントの王者らが出演する「グランドフィナーレ～A trailblazer of new era～」が開催された。

このグランドフィナーレは第3回KIN-1グランプリ 優勝者「ウォッカ」の漫才で始まり、IKOMA ROCK FESTIVAL 2019 優勝バンド「デビューと同時に解散バンド」、ヲタ音パレード ぼりゅーむ9 優勝バンド「恋人は画面の中」、アカペラサークル「Over Scale 男塾」、キンダイカラオケ 71 優勝者中井優貴さん、ダブルダッチ サークル「style unions」、Dream Away! - K POP Cover Dance Contest - 優勝者「B.O.X.A」、近大ダンスフェスタ「blaze」優勝者「Give me claps」、近畿大学吹奏楽部の順で各自パフォーマンスを披露していった。客席からはパフォーマンスに対して歓声が起こるなど会場は大いに盛り上がった。また、パフォーマンスの合間にはミス近大2019～新時代は君次第～グランプリの清水彩未さんが司会を務め、舞台裏の話などで会場を沸かせていた。

今年の生駒祭では約170店の屋台が出展され、その全舞台にてメルペイ・LINE Payのキャッシュレス決済を可能にする新しい試みが行われた。また、大学祭実行委員会の学生約300人の運営のもと、140を超える企画や吉本お笑いライブやスリーピースロックバンドの「Saucy Dog」のワンマンライブが開催された。今年の生駒祭では新しい試みが行われ、大盛況のうちに終わったが、来年の生駒祭はどのような試みが行われるのだろうか。

JOIN US! English Press Society

Clubroom: The first floor in Building 22-D
Open: Monday, Wednesday, and Friday
12:15 ~ 18:15

We hold our editorial meetings every Wednesday.

If you want to

- experience media,
- practice English,
- build your job resume, and
- belong to a fun club



The Kindai Times

Published by: The English Press Society
Printed by: Taiyosha Co. Ltd

Office: Kindai University,
3-4-1 Kowakae,
Higashiosaka City,
Osaka, 577-8502, Japan
+81 (06) 6722-7038

Telephone: K. Sugimoto
Publisher: K. Orita, T. Maruhashi
Chief Editor: T. Maruhashi, K. Orita
Chief Translator: The Kindai Times staff
Editor: W. Figoni, N. Yoshimoto
Supervisors: